OFFICIAL GENERAL ELECTION BALLOT / BOLETA OFICIAL DE ELECCIÓN GENERAL

November 3, 2020 - 3 de noviembre, 2020 LEA COUNTY - CONDADO DE LEA

INSTRUCTIONS TO VOTERS: To vote, completely fill in the oval to the LEFT of your choice, like this (●). To vote for a declared write-in candidate, write the person's name in the write-in space and fill in the oval.

INSTRUCCIONES PARA LOS VOTANTES: Para votar, rellene completamente el óvalo a la IZQUIERDA de su selección, así (●). Para votar por escrito por un candidato declarado, escriba el nombre de la persona en el espacio de votación por escrito y llene el óvalo.

Ballot Style 07 LEA_PCT031

PRESIDENT AND VICE PRESIDENT OF THE UNITED STATES
PRESIDENTE Y VICE PRESIDENTE DE LOS ESTADOS UNIDOS
VOTE FOR ONE / VOTE POR UNO

- ◯ HOWIE HAWKINS and/y ANGELA NICOLE WALKER — GREEN PARTY / PARTIDO VERDE
- ◯ JO JORGENSEN and/y JEREMY "SPIKE" COHEN — LIBERTARIAN PARTY / PARTIDO LIBERTARIO
- ◯ JOSEPH R BIDEN and/y KAMALA D HARRIS — DEMOCRATIC PARTY / PARTIDO DEMÓCRATA
- ◯ SHEILA "SAMM" TITTLE and/y DAVID CARL SANDIGE — CONSTITUTION PARTY / PARTIDO CONSTITUCIONAL
- ◯ DONALD J TRUMP and/y MIKE PENCE — REPUBLICAN PARTY / PARTIDO REPUBLICANO
- ◯ GLORIA LA RIVA and/y SUNIL FREEMAN — SOCIALISM AND LIBERATION PARTY / PARTIDO POR SOCIALISMO Y LIBERACIÓN

UNITED STATES SENATOR
SENADOR DE LOS ESTADOS UNIDOS
VOTE FOR ONE / VOTE POR UNO

- ◯ BOB WALSH — LIBERTARIAN PARTY / PARTIDO LIBERTARIO
- ◯ MARK V RONCHETTI — REPUBLICAN PARTY / PARTIDO REPUBLICANO
- ◯ BEN R LUJAN — DEMOCRATIC PARTY / PARTIDO DEMÓCRATA

UNITED STATES REPRESENTATIVE
REPRESENTANTE DE LOS ESTADOS UNIDOS
DISTRICT 2 / DISTRITO 2
VOTE FOR ONE / VOTE POR UNO

- ◯ YVETTE HERRELL — REPUBLICAN PARTY / PARTIDO REPUBLICANO
- ◯ XOCHITL TORRES SMALL — DEMOCRATIC PARTY / PARTIDO DEMÓCRATA
- ◯ Declared Write-In Candidate / Candidato Declarado Por-Escrito

STATE SENATOR
SENADOR DE ESTADO
DISTRICT 41 / DISTRITO 41
VOTE FOR ONE / VOTE POR UNO

- ◯ DAVID M GALLEGOS — REPUBLICAN PARTY / PARTIDO REPUBLICANO

STATE REPRESENTATIVE
REPRESENTANTE DE ESTADO
DISTRICT 62 / DISTRITO 62
VOTE FOR ONE / VOTE POR UNO

- ◯ LARRY R SCOTT — REPUBLICAN PARTY / PARTIDO REPUBLICANO

JUSTICE OF THE SUPREME COURT POSITION 1
JUEZ DE LA CORTE SUPREMA POSICIÓN 1
VOTE FOR ONE / VOTE POR UNO

- ◯ NED S FULLER — REPUBLICAN PARTY / PARTIDO REPUBLICANO
- ◯ SHANNON BACON — DEMOCRATIC PARTY / PARTIDO DEMÓCRATA

JUSTICE OF THE SUPREME COURT POSITION 2
JUEZ DE LA CORTE SUPREMA POSICIÓN 2
VOTE FOR ONE / VOTE POR UNO

- ◯ KERRY J MORRIS — REPUBLICAN PARTY / PARTIDO REPUBLICANO
- ◯ DAVID K THOMSON — DEMOCRATIC PARTY / PARTIDO DEMÓCRATA

JUDGE OF THE COURT OF APPEALS POSITION 1
JUEZ DE LA CORTE DE APELACIONES POSICIÓN 1
VOTE FOR ONE / VOTE POR UNO

- ◯ BARBARA V JOHNSON — REPUBLICAN PARTY / PARTIDO REPUBLICANO
- ◯ ZACH IVES — DEMOCRATIC PARTY / PARTIDO DEMÓCRATA

JUDGE OF THE COURT OF APPEALS POSITION 2
JUEZ DE LA CORTE DE APELACIONES POSICIÓN 2
VOTE FOR ONE / VOTE POR UNO

- ◯ STEPHEN P CURTIS — LIBERTARIAN PARTY / PARTIDO LIBERTARIO
- ◯ SHAMMARA H HENDERSON — DEMOCRATIC PARTY / PARTIDO DEMÓCRATA
- ◯ GERTRUDE LEE — REPUBLICAN PARTY / PARTIDO REPUBLICANO

JUDGE OF THE COURT OF APPEALS POSITION 3
JUEZ DE LA CORTE DE APELACIONES POSICIÓN 3
VOTE FOR ONE / VOTE POR UNO

- ◯ THOMAS C MONTOYA — REPUBLICAN PARTY / PARTIDO REPUBLICANO
- ◯ JANE B YOHALEM — DEMOCRATIC PARTY / PARTIDO DEMÓCRATA

PUBLIC EDUCATION COMMISSIONER
COMISIONADO DE EDUCACIÓN PÚBLICA
DISTRICT 9 / DISTRITO 9
VOTE FOR ONE / VOTE POR UNO

- ◯ K T MANIS — REPUBLICAN PARTY / PARTIDO REPUBLICANO
- ◯ KRIK MYERS — LIBERTARIAN PARTY / PARTIDO LIBERTARIO
- ◯ TRISH RUIZ — DEMOCRATIC PARTY / PARTIDO DEMÓCRATA

DISTRICT COURT JUDGE
JUEZ DE DISTRITO
5TH JUDICIAL DISTRICT / 5° DISTRITO JUDICIAL
DIVISION 02 / DIVISIÓN 02
VOTE FOR ONE / VOTE POR UNO

- ◯ THOMAS E LILLEY — DEMOCRATIC PARTY / PARTIDO DEMÓCRATA

DISTRICT COURT JUDGE
JUEZ DE DISTRITO
5TH JUDICIAL DISTRICT / 5° DISTRITO JUDICIAL
DIVISION 08 / DIVISIÓN 08
VOTE FOR ONE / VOTE POR UNO

- ◯ JARED GARNER KALLUNKI — DEMOCRATIC PARTY / PARTIDO DEMÓCRATA

DISTRICT ATTORNEY
FISCAL DE DISTRITO
5TH JUDICIAL DISTRICT / 5° DISTRITO JUDICIAL
VOTE FOR ONE / VOTE POR UNO

- ◯ DIANNA L LUCE — REPUBLICAN PARTY / PARTIDO REPUBLICANO

COUNTY CLERK
ESCRIBANO DEL CONDADO
VOTE FOR ONE / VOTE POR UNO

- ◯ KEITH MANES — REPUBLICAN PARTY / PARTIDO REPUBLICANO

COUNTY TREASURER
TESORERO DEL CONDADO
VOTE FOR ONE / VOTE POR UNO

- ◯ SUSAN M MARINOVICH — REPUBLICAN PARTY / PARTIDO REPUBLICANO

COUNTY COMMISSIONER BY COMMISSIONER DISTRICT
COMISIONADO DEL CONDADO
DISTRICT 4 / DISTRITO 4
VOTE FOR ONE / VOTE POR UNO

- ◯ OSCAR C ASTORGA — LIBERTARIAN PARTY / PARTIDO LIBERTARIO
- ◯ JONATHAN SENA — REPUBLICAN PARTY / PARTIDO REPUBLICANO

JUDICIAL RETENTION
RETENCIÓN JUDICIAL

Shall JACQUELINE R MEDINA be retained as Judge of the Court of Appeals?
¿Retendremos a JACQUELINE R MEDINA como Juez de la Corte de Apelaciones?

◯ YES / SÍ ◯ NO / NO

Shall WILLIAM G SHOOBRIDGE be retained as Judge of the 5th Judicial District, Division 3?
¿Retendremos a WILLIAM G SHOOBRIDGE como Juez del 5° Distrito Judicial, División 3?

◯ YES / SÍ ◯ NO / NO

Shall MARK T SANCHEZ be retained as Judge of the 5th Judicial District, Division 4?
¿Retendremos a MARK T SANCHEZ como Juez del 5° Distrito Judicial, División 4?

◯ YES / SÍ ◯ NO / NO

Shall JANE SHULER GRAY be retained as Judge of the 5th Judicial District, Division 5?
¿Retendremos a JANE SHULER GRAY como Juez del 5° Distrito Judicial, División 5?

◯ YES / SÍ ◯ NO / NO

Sample

JUDICIAL RETENTION
RETENCIÓN JUDICIAL

Shall JAMES M HUDSON be retained as Judge of the 5th Judicial District, Division 6?
¿Retendremos a JAMES M HUDSON como Juez del 5° Distrito Judicial, División 6?

YES / SÍ — NO / NO

Shall MICHAEL HAROLD STONE be retained as Judge of the 5th Judicial District, Division 7?
¿Retendremos a MICHAEL HAROLD STONE como Juez del 5° Distrito Judicial, División 7?

YES / SÍ — NO / NO

Shall LISA B RILEY be retained as Judge of the 5th Judicial District, Division 9?
¿Retendremos a LISA B RILEY como Juez del 5° Distrito Judicial, División 9?

YES / SÍ — NO / NO

Shall DUSTIN KELLY HUNTER be retained as Judge of the 5th Judicial District, Division 10?
¿Retendremos a DUSTIN KELLY HUNTER como Juez del 5° Distrito Judicial, División 10?

YES / SÍ — NO / NO

Shall LEE A KIRKSEY be retained as Judge of the 5th Judicial District, Division 11?
¿Retendremos a LEE A KIRKSEY como Juez del 5° Distrito Judicial, División 11?

YES / SÍ — NO / NO

STATE
ESTATAL

CONSTITUTIONAL AMENDMENT 1

Proposing to amend the Constitution of New Mexico to provide that the Public Regulation Commission consist of three members appointed by the Governor from a list of professionally qualified nominees submitted to the Governor by a nominating committee as provided by law and that the commission is required to regulate public utilities and may be required to regulate other public service companies.

ENMIENDA CONSTITUCIONAL 1

Se propone enmendar la Constitución de Nuevo México para que la Comisión de Regulación Pública consista en tres miembros designados por el Gobernador a partir de una lista de candidatos calificados profesionalmente presentada al Gobernador por un comité designador como lo establece la ley y que la comisión deba regular los servicios públicos y puede exigírsele que regule otras empresas de servicios públicos.

FOR / A FAVOR — AGAINST / EN CONTRA

STATE
ESTATAL

CONSTITUTIONAL AMENDMENT 2

Proposing to amend article 20, section 3 of the Constitution of New Mexico to permit the adjustment by law of terms of non-statewide elected officers and to standardize the date an officer begins to serve.

ENMIENDA CONSTITUCIONAL 2

Se propone enmendar el artículo 20, sección 3 de la Constitución de Nuevo México para permitir el ajuste por ley de los mandatos de los funcionarios elegidos no estatales y para normalizar la fecha en que un funcionario comienza a ejercer sus funciones.

FOR / A FAVOR — AGAINST / EN CONTRA

BOND QUESTION A

The 2020 Capital Projects General Obligation Bond Act authorizes the issuance and sale of senior citizen facility improvement, construction and equipment acquisition bonds. Shall the state be authorized to issue general obligation bonds in an amount not to exceed thirty-three million two hundred ninety-two thousand one hundred forty-one dollars ($33,292,141) to make capital expenditures for certain senior citizen facility improvement, construction and equipment acquisition projects and provide for a general property tax imposition and levy for the payment of principal of, interest on and expenses incurred in connection with the issuance of the bonds and the collection of the tax as permitted by law?

PREGUNTA DE BONOS A

La Ley de Bonos de Obligación General de Proyectos de Capital de 2020 autoriza la emisión y venta de bonos para la mejora de instalaciones, construcción y la adquisición de equipos para personas mayores. ¿El estado estará autorizado a emitir bonos de obligación general por una cantidad que no exceda los treinta y tres millones doscientos noventa y dos mil ciento cuarenta y un dólares ($33,292,141) para realizar gastos de capital para ciertos proyectos de mejora de instalaciones, construcción y adquisición de equipo para personas de edad avanzada y prever una imposición general de impuestos sobre la propiedad y recaudar el pago del capital, los intereses y los gastos incurridos en relación con la emisión de los bonos y el cobro del impuesto según lo permitido por la ley?

FOR / A FAVOR — AGAINST / EN CONTRA

BOND QUESTION B

The 2020 Capital Projects General Obligation Bond Act authorizes the issuance and sale of library acquisition bonds. Shall the state be authorized to issue general obligation bonds in an amount not to exceed nine million seven hundred fifty-one thousand four hundred thirty-three dollars ($9,751,433) to make capital expenditures for academic, public school, tribal and public library resource acquisitions and provide for a general property tax imposition and levy for the payment of principal of, interest on and expenses incurred in connection with the issuance of the bonds and the collection of the tax as permitted by law?

PREGUNTA DE BONOS B

La Ley de Bonos de Obligación General de Proyectos de Capital de 2020 autoriza la emisión y venta de bonos para la adquisición de artículos académicos. ¿El estado estará autorizado a emitir bonos de obligación general por una cantidad que no exceda los nueve millones setecientos cincuenta y un mil cuatrocientos treinta y tres dólares ($9,751,433) para realizar gastos de capital para la adquisición de recursos académicos para escuelas públicas, tribales y bibliotecas públicas y prever una imposición general de impuestos sobre la propiedad y recaudar el pago del capital, los intereses y los gastos incurridos en relación con la emisión de los bonos y el cobro del impuesto según lo permitido por la ley?

FOR / A FAVOR — AGAINST / EN CONTRA

STATE
ESTATAL

BOND QUESTION C

The 2020 Capital Projects General Obligation Bond Act authorizes the issuance and sale of higher education, special schools and tribal schools capital improvement and acquisition bonds. Shall the state be authorized to issue general obligation bonds in an amount not to exceed one hundred fifty-six million three hundred fifty-eight thousand four hundred seventy-five dollars ($156,358,475) to make capital expenditures for certain higher education, special schools and tribal schools capital improvements and acquisitions and provide for a general property tax imposition and levy for the payment of principal of, interest on and expenses incurred in connection with the issuance of the bonds and the collection of the tax as permitted by law?

PREGUNTA DE BONOS C

La Ley de Bonos de Obligación General de Proyectos de Capital de 2020 autoriza la emisión y venta de bonos para la adquisición y de mejora de escuelas de educación superior, escuelas especiales y escuelas tribales. ¿El estado estará autorizado a emitir bonos de obligación general por una cantidad que no exceda los ciento cincuenta y seis millones trescientos cincuenta y ocho mil cuatrocientos setenta y cinco dólares ($156,358,475) para realizar gastos de capital para las mejoras y adquisiciones de ciertas escuelas de educación superior, escuelas especiales y escuelas tribales y prever una imposición general de impuestos sobre la propiedad y recaudar el pago del capital, los intereses y los gastos incurridos en relación con la emisión de los bonos y el cobro del impuesto según lo permitido por la ley?

FOR / A FAVOR — AGAINST / EN CONTRA

Sample